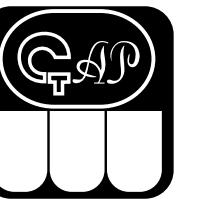




# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Электрическая зубная щетка CS Medica KIDS CS-461-B CS-461-G

Благодарим Вас за приобретение  
зубной щетки CS Medica KIDS CS-461



Одобрено  
Стоматологической  
Ассоциацией России



Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

Гарантийный талон находится в настоящем руководстве по эксплуатации. При покупке требуйте правильного его заполнения: проставления печати продавца и даты продажи.

Данная зубная щетка предназначена для проведения гигиены полости рта у детей от 5 до 12 лет.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



#### Предупреждение:

- Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.
- Зубная щетка не является игрушкой и содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены ребенком. Храните ее в недоступном для детей месте.
- Вне зависимости от степени участия взрослых в процессе чистки зубов ребенка данная процедура должна всегда проводиться под контролем взрослых.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
  - чувствительные зубы или десны;
  - недавно перенесенная периодонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
  - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости;
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.



#### Внимание:

- Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.
- Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.
- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины.
- Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Не используйте элементы питания, не указанные для данного устройства. Вставляйте элемент питания, соблюдая полярность.
- Извлеките элемент питания из зубной щетки, если Вы не собираетесь пользоваться ею в течение длительного времени (от трех и более месяцев).
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Нероняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажмите на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

### 2. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Электрическая зубная щетка CS Medica KIDS CS-461 разработана специально для детей в возрасте от 5 до 12 лет. Благодаря яркому дизайну со сказочными персонажами чистка зубов превращается в увлекательное занятие. Уменьшенный размер головки и мягкие щетинки обеспечивают бережную чистку детских зубов.



Дополнительно можно приобрести: насадки CS Medica RP-61-B и RP-61-G для электрической зубной щетки (в комплекте 2 насадки).

### 3. УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

1. Потяните вниз крышку отсека для элементов питания и снимите ее.

2. Установите две алкалиновые батареи типа AAA таким образом, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) контакты совпадали с полярностью, указанной в отсеке для элемента питания.

**Примечание:**  
Перед тем как вставлять батарею, насухо вытрите руки и корпус зубной щетки.

3. Плотно закройте крышку, совместив знаки **■** и **▼** на обратной стороне рукоятки.

**Примечание:**  
Если отсек для элементов питания закрыт неплотно, в корпус устройства может попасть вода и вызвать нарушения в работе зубной щетки.

• Срок службы элемента питания зависит от его модели, времени использования, силы, прилагаемой во время чистки, и иных факторов. Замени-

те батарею, когда движения щетки станут более слабыми.

- Время работы от двух алкалиновых батареек составляет около 60 дней, при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты. Так как прилагаемые элементы питания рассчитаны для демонстрационных целей, щетка может проработать менее 60 дней.
- Рекомендуем использовать алкалиновые (щелочные) элементы питания типа AAA.

### 4. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

Установите насадку на рукоятку, совместив направляющие на насадке и рукоятке.

Для того чтобы снять насадку, просто потяните ее вверх.

#### Примечание:

Не прилагайте излишних усилий при установке насадки.

### 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

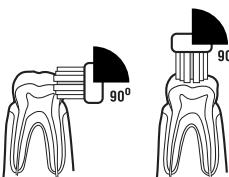
1. Смочите щетку водой и выдавите на нее немного зубной пасты (рекомендуется использовать детскую зубную пасту). После этого поместите щетку в ротовую полость.

#### Примечание:

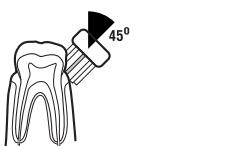
Чтобы предотвратить разбрызгивание зубной пасты, включайте и выключайте зубную щетку только при ее нахождении во рту.

2. Включите питание, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Аккуратно касайтесь зубов и десен щетинками, медленно перемещая головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, последовательно проводя чистку всей поверхности зубов.

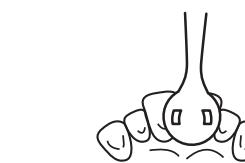
### ПРАВИЛЬНАЯ ЧИСТКА ЗУБОВ



Поверхность зуба и окклюзионная поверхность: во время чистки держите щетку под углом 90° к поверхности зуба.



Граница между зубом и десной: во время чистки держите щетку под углом 45° к поверхности зуба.



Задняя сторона резцов или область неровно расположенных зубов: вертикально прижимайте головку щетки к зубу и очищайте их поочереди, учитывая угол расположения зубов.

3. Рекомендованное время чистки зубов – не менее 2 минут. Завершив чистку зубов, не вынимая щетку изо рта, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить зубную щетку.

4. Промойте головку щетки под проточной водой. Аккуратно стряхните излишек воды.

### 6. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Держите зубную щетку в чистоте.
- Удаляйте загрязнения с корпуса щетки мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягким моющим средством. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем протереть тканью.
- Не погружайте щетку в воду.

- Не используйте для очистки лягучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.
- После каждого использования промывайте щетину водой.

- Храните щетку в недоступном для детей месте.
- Храните щетку вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

### 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование Электрическая зубная щетка CS Medica KIDS

Модель CS-461-B, CS-461-G

Потребляемая мощность 1.2 Вт

Источник питания 2 алкалиновых элемента питания типа AAA

Время работы 60 дней (при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты)

Количество возвратно-вращательных движений в минуту 18 000

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии:  
Рукоятка (электронный блок) – 2 года  
Насадка – 3 месяца

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Штамп магазина

Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Условия эксплуатации:  
температура окружающего воздуха от 0 до 50 °C  
относительная влажность от 30 до 85%

Условия хранения и транспортирования:  
температура окружающего воздуха от -20 до 60 °C  
относительная влажность от 10 до 95%  
атмосферное давление от 700 гПа до 1060 гПа

Масса 76 г

Габаритные размеры 214.7 x 49.1 мм

Срок службы Рукоятка – 2 года  
Насадка – 3 месяца  
Элементы питания – устанавливаются производителем этих элементов

Комплект поставки Рукоятка с насадкой, алкалиновые элементы питания типа AAA (2 шт.), руководство по эксплуатации с гарантитным талоном

Дата обращения «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Подпись  
или штамп мастераРаботу принял \_\_\_\_\_  
(подпись клиента)

Прибор предназначен для детей от 5 до 12 лет

Степень защиты корпуса от проникновения воды:  
Защита от водяных потоков или сильных струй с любого направления

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза

Температурный диапазон /  
Диапазон влажности /  
Ограничение атмосферного давления

Знак соответствия директиве ЕС



Прибор выполнен в соответствии с европейской директивой, ограничивающей содержание вредных веществ для обеспечения защиты окружающей среды

## 8. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства зашифрована в серийном номере, который находится в батарейном отсеке щетки и имеет структуру YYMNNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1-9 соответствуют месяцам января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNN – порядковый номер изделия.

## 9. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если зубная щетка перестала работать, возможно, батарейка разрядилась. В случае если даже после замены батарейки зубная щетка не работает, не пытайтесь ремонтировать ее самостоятельно. Обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства).

### Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемого утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

## СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

### СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р РОССТАНДАРТ РОССИИ:

Сертификат соответствия Технического регламента Таможенного союза

TC RU C-CN.GA05.A.01974 от 14.07.2016.

Срок действия не ограничен.

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## Произведено по заказу и под контролем ООО «СиЭс Медика»

СиЭс Медика

**Импортером и уполномоченным  
изготовителем организаций на территории  
Российской Федерации, а также государств –  
членов Таможенного союза является фирма  
ООО «СиЭс Медика»**

127006, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3  
**Тел./факс:** (495) 363-16-52, (495) 363-16-56

**Центр технического обслуживания в Москве:**  
127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3  
(м. «Маяковская»)  
**Тел/факс:** (499) 995-11-32 (многоканальный)

**Бесплатная горячая линия по России:**  
8-800-555-00-80

**E-mail:** csinfo@csmedica.ru,  
service@csmedica.ru (сервисный центр)

[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru)

**Изготовитель:**

NINGBO SEAGO ELECTRIC CO., LTD  
(НИНБО СИГОУ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД)  
No.239 Jianghu Road, Zone C Hongtang Industrial Park, Jangbei District, Ningbo, China.  
(№ 239 Цзянху Род, Зон С Гонтанг Индастриал Парк, Цзянбэй Дистрикт, Нинбо, Китай)

Сделано в Китае

## Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания продукции CS Medica в России

- Арамас, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Жуковского, д. 13/2, оф. 22, тел.: (831) 472-96-05, arz\_cs@bk.ru
- Армавир, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Тимирязева, д. 26, тел.: (86137) 58-202, cs\_medicarm@mail.ru
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», ул. Северодвинская, д. 63, тел.: (8182) 64-09-55, 20-22-10, pomorie@csmedica.ru
- Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Бебея, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3852) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2A, оф. 11, тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yandex.ru
- Братск, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), Жилрайон Падун, ул. 25-летия Братскэнергостроя, д. 21, тел.: (3935) 341-391, csmedica@bk.ru
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», 2-й Советский пер., д. 3, оф. №1, тел.: (4832) 37-15-93, 37-15-94, cs\_bryansk@bk.ru
- Великий Новгород, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Мерецкова-Волосова, д. 9, тел.: (951) 722-15-75, novgorod@csmedica.ru
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел.: (4232) 37-00-57, 60-60-28, csmedica-dv@mail.ru
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Владимир», ул. Сурикова, д. 10А, оф. 6, тел.: (4922) 52-64-47, csmedica-vladimir@mail.ru
- Волгоград, ООО «СиЭс Медика Нижняя Волга», ул. Землянского, д. 7, тел.: (842) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica3@mail.ru
- Вологда, ООО «СиЭс Медика Вологда», Советский просп., д. 50, оф. 5, тел.: (8172) 75-45-76, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, ООО «СиЭс Медика Черноземье», ул. Грамши, д. 73а, тел.: (4732) 39-31-47, 39-18-54, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, 59-55-03, direktor55@csmedica.ru
- Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. Латышских стрелков, д. 6, тел.: (4862) 307-127, orel@csmedica.ru
- Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. Цвиллинга, д. 46, оф. 4, тел.: (3522) 404-607, 404-608, osogovburg@mail.ru
- Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (496) 412-64-27, sprudmoskovie@mail.ru
- Иваново, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Колесникова, д. 11/2, тел.: (4932) 29-08-74, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. 40 лет Победы, д. 122, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО «СиЭс Медика Восток», ул. Александра Невского, д. 15/4, тел.: (3952) 205-141, 206-687, 298-456, 291-268, vostok@csmedicairk.ru
- Йошкар-Ола, ООО «СиЭс Медика Йошкар-Ола», просп. Гагарина, д. 14А, тел.: (8622) 42-65-81, 42-26-73, csm@mari-el.ru
- Казань, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (843) 527-51-06, 527-64-43, csmedica16-whn@mail.ru
- Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Нарвская, д. 49, оф. 208, 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica\_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, nikitin\_cs@mail.ru
- Киров, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр., д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, vyatka@csmedica.ru
- Кострома, ООО «СиЭс Медика Иваново», просп. Мира, д. 51, тел.: (4942) 55-28-73, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Краснодар, Офис ООО «СиЭс Медика Кубань», ул. Севастопольская, д. 6/1, тел.: (861) 238-47-80, 238-47-90, omron@kubannet.ru
- Сервисно-консультационный центр, ул. Севастопольская, д. 6/1, оф. 17, тел.: (861) 238-47-95, service23@csmedica.ru
- Саранск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (831) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yandex.ru
- Липецк, ООО «СиЭс Медика Липецк», ул. Политехническая, д. 3, тел.: (4742) 25-60-12, lipetsk@csmedica.ru
- Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Урал» (Екатеринбург), ул. Октябрьская, д. 9, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica-ural.ru
- Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Дзержинского, д. 17, к. 24, тел.: (8722) 55-85-40, csmedachala@mail.ru
- Минеральные Воды, ООО «СиЭс Медика Северный Кавказ», ул. Новоселов, д. 106, тел.: (87922) 6-02-31, факс: 6-06-48, csmedicakm@mail.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs\_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicast@mail.ru
- Смоленск, ООО «СиЭс Медика Смоленск», просп. Гагарина, д. 60, тел.: (4812) 35-68-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), Центральный район, ул. Конституции, д. 44/1, тел.: (8622) 61-57-65, cs\_medicasochi@mail.ru
- Ставрополь, ООО «СиЭс Медика Ставрополь», ул. Маршала Жукова, д. 7, тел.: (8652) 26-38-96, 26-38-93, csmedicast@mail.ru
- Старый Оскол, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Ватутина, д. 54, тел.: (4725) 24-17-89, oskol\_cs@mail.ru
- Сургут, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1, тел.: (902) 855-85-01, (908) 673-30-47, cstymen@mail.ru, cs-nv86@yandex.ru
- Нижневартовск, ООО «СиЭс Медика Югра», ул. Ханты-Мансийская, д. 2, стр. 1, тел.: (902) 855-85-01, (908) 673-30-47, cstymen@mail.ru, cs-nv86@yandex.ru
- Нижний Новгород, ООО «СиЭс Медика Поволжье», ул. Горького, д. 48/50, тел.: (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica16@mail.ru
- Новокузнецк, ООО «СиЭс Медика Новокузнецк», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (3843) 60-05-18, 46-46-44 novokuznetsk@csmedica.ru
- Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Революции 1905 года, д. 65, тел.: (8617) 64-32-51, cs\_medican@mail.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», пр-т Металлургов, д. 48, тел.: (3843) 60-05-18, 46-46-44 novosibirsk@csmedica.ru
- Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Революции 1905 года, д. 65, тел.: (8617) 64-32-51, cs\_medican@mail.ru
- Тамбов, ООО «СиЭс Медика Тамбов», ул. Ореховая, д. 10, помещ. 1, тел.: (4752) 49-47-10, tambov@csmedica.ru
- Тверь, ООО «СиЭс Медика Тверь», просп. Чайковского, д. 23, тел.: (4822) 32-89-66, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО «СиЭс Медика Самара», бульвар Гая, д. 1а, оф. 6, тел.: (8482) 74-88-89, csmedica-tlt@yandex.ru
- Томск, ООО «СиЭс Медика Томск», ул. Нахимова, д. 13/1, оф. 104, тел.: (3822) 902-703, info\_tomsk@mail.ru
- Тула, ООО «СиЭс Медика Тула», ул. Демонстрации, д. 149, тел.: (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО «СиЭс Медика Тюмень», ул. Холдинговая, д. 142, оф. 12, тел.: (3452) 34-22-70, (932) 321-46-21, cstymen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Свердлова, д. 12Г, оф. 101, тел.: (3012) 21-82-29, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО «СиЭс Медика Поволжье» (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101, тел.: (8422) 68-77-95, 688-128, csmedica.uln@yandex.ru
- Уфа, ООО «СиЭс Медика Башкортостан», ул. Натали Ковшовой, д. 10, тел.: (3472) 34-18-08, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье», ул. К